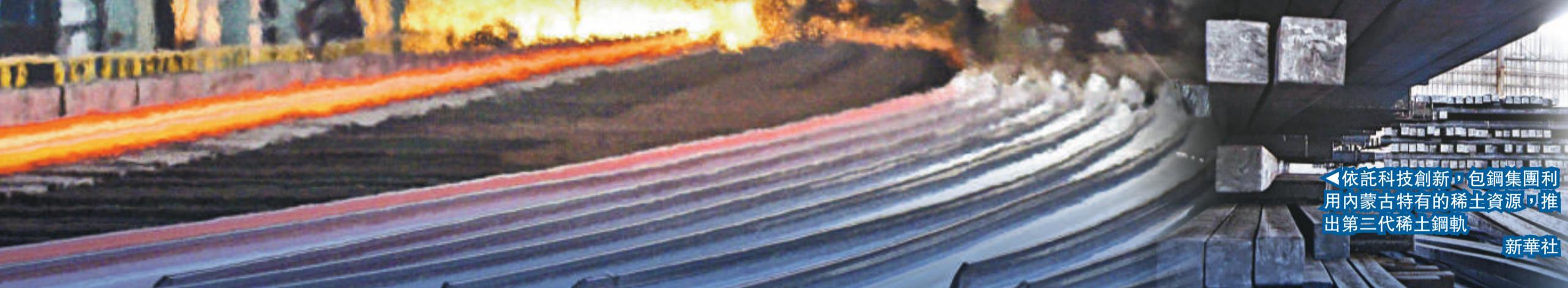


美歐借世貿裁決相逼

中國堅持規管稀土出口



依託科技創新，包鋼集團利用內蒙古特有的稀土資源，推出第三代稀土鋼軌

新華社

世界貿易組織（WTO）日前裁定中國限制九種工業原材料出口違反國際貿易規則。美國和歐盟貿易官員說，這一勝利將為稀土訴訟鋪平道路。中國商務部副部長兼國際貿易談判副代表鍾山六日表示，商務部將繼續完善稀土出口管理措施。商務部條約法律司負責人同日就WTO散發美歐墨訴中國原材料出口限制案專家組報告發表談話稱，中國政府近年來對部分資源類產品加強了包括出口限制在內的管理措施，符合WTO有關規則。

【本報記者賈磊北京六日電】

▼包鋼集團推出的第二代稀土鋼軌，每年的訂單佔到全國的三分之一

新華社

鍾山是在此間舉行的全國稀土出口工作會議上作出上述表示的。他說，稀土是不可再生的重要戰略資源，加強和完善稀土出口工作，對保護資源環境、推動行業轉型升級，促進行業健康發展具有重要意義。

鍾山表示，商務部將依據相關法律法規及世貿規則，繼續完善稀土出口管理和監督檢查，做好貿易政策與產業政策的銜接，將稀土環保標準和即將出台的行業准入標準納入出口企業資質條件，配合相關部門嚴厲打擊非法出口行為，同時加強行業轉型升級步伐，積極開發高端應用材料，實現對稀土初級產品的出口和國內生產、消費的同步管理。

中國以佔到全球30%左右的稀土儲量，提供了全球80%至90%的稀土生產量和貿易量。中國政府此前表示，將對稀土資源實施更為嚴格的保護性開採政策，並加快行業整合，建立稀土戰略儲備體系。中國海關最新數據顯示，5月中國稀土出口1529噸，同比下降67.75%。

美歐稱裁決為稀土訴訟鋪路

WTO日前裁定中國限制九種工業原材料出口違反國際貿易規則。這項裁決是WTO應歐盟、美國和墨西哥申訴做出的。三國申訴所涉及的九種原材料分別是鋁土、焦炭、螢石、鎂、錳、磁化矽、金屬矽、黃磷和鋅。美國和歐盟貿易官員說，這一勝利將為稀土訴訟鋪平道路。

中國商務部條法司負責人表示，出於保護環境

和可用盡自然資源的需要，中國政府近年來對部分資源類產品，特別是對高污染、高能耗、消耗資源性產品加強了管理措施。中方認為，這些措施的實施雖然對國內外的使用者有一定影響，但其符合世貿組織倡導的可持續發展目標，有利於促進資源類產業健康發展。中方將根據世貿組織規則對資源類產品實施科學管理，維護公平競爭，促進可持續發展。

若上訴失敗面臨貿易制裁

此項裁定涉及的都是重要的基礎原材料，是現代工業和高新技術產業發展的關鍵支撐材料，中國在全球貿易格局中均處於舉足輕重的地位。在歐盟所有進口的鎳中，95%來自中國；在歐盟所有進口的錳中，91%來自中國；在歐盟進口的黃磷中，近30%也來自中國，而鎂、錳和黃磷都屬於上述九種中國限制出口的原材料。

據WTO規定，中國若未提起上訴，或是上訴失敗，就必需取消出口限制，否則將面臨歐、美、墨西哥的貿易制裁，以報復其限制出口。

根據位於日內瓦的全球貿易信息服務公司的統計，中國的磷出口已經從2005年的10.23萬噸下降到2010年的3.97萬噸。在一封致美國貿易代表辦公室的信中，美國鋼鐵業外游說集團指責中國再度削減其鋁土出口配額從2010年的93萬噸下降到2011年的83萬噸。《紐約時報》報道援引一位歐盟官員的話說，中國給予歐盟的稀土供應配額已經從2009年的5萬噸左右減少到2010年的3萬噸。

專家之見

美歐「投石問路」將續攻中國稀土

世界貿易組織（WTO）5日宣布，中國限制九種工業原材料出口違反了國際貿易規則，造成世界其他國家在鋼材、鋁材及其他化學製品的生產和出口中處於劣勢地位。

有專家稱，這份裁定無疑對中國原材料出口政策是個巨大的挑戰。雖然這次的案件中不涉及稀土產品，但這次歐美國家「投石問路」的舉動得到WTO支持後，很有可能將下一個目標鎖定稀土。

在世貿組織框架下，中國現在可就原材料的裁決進行上訴。有業內人士稱，商務部應該會提起上訴，按照程序，在中方正式向WTO提起上訴之後，WTO爭端解決機構將在半年後發布終裁。如果中方

能夠提出有力的反駁證據，也有可能部分修改甚至推翻專家組報告，扭轉不利局勢。

內地專家表示，在WTO面具的背後，實際上是歐美等國家對中國赤裸裸的利益爭奪。所謂的關心環保和公平貿易都是藉口，核心還是利益，即希望從中國繼續以低廉的價格獲得大量的稀有資源供應，滿足其國內工業，特別是高技術產業的發展需要。中國一方面應該警惕一些國家為了追求自己的利益，利用WTO爭端解決機制平台，將不規範的利益合法化；另一方面，也應該更加熟悉和善用WTO規則，爭取自身的合法權益。

中通社六日消息

囤積中國稀土 指責中國規管「個別國家」實在太無理

【本報訊】新華社六日發表文章指出，個別國家擔心買不到廉價的中國稀土，對中國規範稀土等礦產資源生產和貿易的政策指手畫腳，說三道四，這是毫無道理的。

據稀土專家介紹，由於中國稀土價格過分低廉，個別國家封閉了本國的稀土礦，囤積了大量來自中國的廉價稀土。

一些專家甚至擔心，如果對稀土行業不加規範，中國的稀土資源將很快枯竭，數十年後，將不得不從國際市場高價購買稀土這種戰略資源。

基於保護環境和可用盡資源的需要，中國決定對稀土的開採、生

產和出口各個環節實施管理措施。其中，對稀土初級產品實施出口配額許可證管理。

作為一個負責任的大國，中國今年確定的稀土出口額度與往年基本保持穩定，基本滿足國際市場的合理需求。

這表明，中國尋求的不是限制稀土的出口，而是奉行既滿足國際市場對稀土的合理需求，又能保護本國的環境與資源的雙贏戰略。個別國家單方面施加壓力，企圖迫使中國繼續以犧牲本國環境，損害本國利益為代價，廉價出售稀土。這是不切實際的，也是注定不能得逞的。

中國外儲急需「多樣化」

訪薩爾科齊首席顧問雅克·阿塔利

【本報記者馬浩亮北京六日電】法國總統薩爾科齊首席顧問雅克·阿塔利近日接受大公報專訪時指出，中國應當使外匯儲備多樣化，特別是要使美國國債部分多樣化，並且應改革其目前外匯儲備的投資方式。這些儲備應該用於獲取資源和技術，吸引中國為維持真正的經濟發展所需要的熟練勞動力；同時應借助這些儲備，改善衛生和教育等領域的國家福利。

雅克·阿塔利會長期擔任密特朗總統的特別顧問，現任薩爾科齊的首席顧問，曾被美國《外交政策》雜誌評為「全球100位思想家」之一。近日其新著《國家的破產》中文版面世，提醒世界各國從冰島、希臘等國的破產危機中引以為鑒，全面反思，制定新的兼容規則和金融及政治架構，避免經濟蕭條、通貨膨脹和延期償付等問題。

外儲應與自身需求匹配

阿塔利指出，中國的外匯儲備是世界上規模最多的，超過了3萬億美元，其中相當比例是美國的國債和其他債券，成為美國最大的債權國。由此建立起來的中美兩國之間的相互依存關係，在目前是一個穩定的因素，但在國際金融體系中也可能是不穩定的因素。因此，中國必須將其外匯儲備保持在與自身需求相匹配的水平。

阿塔利說，北京不能冒險通過傾銷其持有的美元來摧毀自己的債務人。美國將從三方面阻止中國這樣做。首先，中國在技術上不可能立即出售其美元資產。其次，美元的出售將提高用於購買美元的貨幣的價格。如果美元是在中國銷售，人民幣升值會對中國出口產品的競爭力產生負面影響。如果他們被外國貨幣例如歐元收購，這些外國貨幣的升值會對相關國家帶來負面影響，並可能鋪平保護主義政策的道路，引起對中國進行報復。再者，這樣的行為也與中國的責任及其大國地位不匹配。

借助外儲改善國家福利

全球金融體系現在比以往更需要中國的合作，以重建其受到危機影響的穩定性。中國應該保持它的部分儲備，以便保護其金融穩定。

需警惕希臘式債務危機

有關中國應當如何應對可能的債務危機，阿塔利指出，中國面臨與希臘或冰島同樣的公共財政問題，應該意識其中的一些風險，其中許多是關於其經濟的潛在過熱，包括中國總理溫家寶強調過的「不穩定和不平衡」。

他指出，中國經濟的主要風險來自於泡沫，特別是房地產泡沫，事實證明房地產價格在超過50個中國最大的城市中仍然在增溫。即使銷售放緩，帶來潛在危險泡沫的房地產投資仍在繼續。另一個問題是銀行信貸的高速增長。這些現象的部分原因是與通貨膨脹的加劇。中國政府面臨的挑戰是要找到一種調和經濟高度增長的維持和通貨膨脹放緩的方法，這需要避免泡沫，並增強對信貸的控制。

►專訪法國總統首席顧問雅克·阿塔利

友好條約50年 中朝展開互訪

【本報記者王德軍北京六日電】中國外交部發言人洪磊昨天在例行記者會上宣布，應朝鮮政府的邀請，中共中央政治局委員、國務院副總理張德江將於7月10日至13日率中國友好代表團訪問朝鮮，出席《中朝友好合作互助條約》簽訂50周年紀念活動。此外，應中國政府的邀請，朝鮮勞動黨中央政治局委員、最高人民會議常任委員會副委員長楊亨燮將於7月9日至12日率朝鮮友好代表團訪問中國，並出席有關紀念活動。

這是兩國為紀念《中朝友好合作互助條

